



کارگران خارجی و شماره سوسیال سکيوریتی

Certificate of Eligibility for Nonimmigrant Student

Status (گراهی واجد شرایط بودن برای وضعیت دانشجوی غیر مهاجرتی) را به ما نشان دهید. اگر شما يك بازديد کننده مبادلاتی J-1 یا J-2 هستید باید فرم DS-2019 خود موسوم به Certificate of Eligibility for Exchange Visitor Status (گراهی واجد شرایط بودن برای وضعیت بازديد کننده مبادلاتی) را به ما نشان دهید.

واجد شرایط بودن برای کار

در مورد بیشتر کارگران خارجی، ما لازم است که تنها کارت I-94 شما موسوم به سابقه ورود/خروج را ملاحظه کنیم. برخی از کارگران خارجی همچنین باید اجازه کار خود را که از وزارت امنیت داخلی (DHS) کسب کرده اند (کارت I-766 یا I-688B) نشان دهند. دانشجویان بین المللی باید مدارك بیشتری عرضه کنند. برای اطلاعات بیشتر به جزوه دانشجویان خارجی و شماره سوسیال سکيوریتی (نشریه شماره 05-10181-FA) مراجعه کنید.

سن

اگر گواهینامه تولد خود را در اختیار دارید یا می توانید آن را به آسانی تهیه کنید باید آن را ارائه دهید. در غیر این صورت ما می توانیم مدارك دیگری از قبیل پاسپورت شما یا سند دیگری را که توسط (DHS) صادر شده و سن شما را نشان می دهد بپذیریم.

هویت

اداره سوسیال سکيوریتی از شما مدارك فعلی مهاجرت به ایالات متحده را خواهد خواست. مدارك مهاجرتی شما که قابل قبول میباشد عبارت است از:

- فرم I-551 (شامل ویزای مهاجرتی قابل قرائت توسط مانشین با پاسپورت خارجی منقضی نشده شما)؛
- کارت I-94 با پاسپورت خارجی منقضی نشده شما؛ یا
- کارت اجازه کار از DHS (کارت I-766 یا I-688B).

همه مدارك باید به صورت اصل بوده یا کپی هایی باشند که توسط سازمان صادر کننده تایید شده اند. ما نمی توانیم فتوکپی یا کپی مداركی را که توسط دفترخانه (نوتاری) صادر شده بپذیریم. ما همچنین نمی توانیم رسیدی را که نشان می دهد برای آن مدارك تقاضا داده اید بپذیریم. ما می توانیم يك مدرک را به دو منظور قبول کنیم. برای مثال ما شاید بتوانیم اجازه کار شما را که از طرف DHS صادر شده هم به عنوان اجازه کار و هم به عنوان سند هویت بپذیریم. اگر چه شما باید حداقل دو سند جداگانه ارائه دهید.

(پشت صفحه)

کارگران خارجی و شماره سوسیال سکيوریتی

آیا شما برای کار موقت در ایالات متحده هستید؟ اگر چنین است، کارفرمایان از ما شماره سوسیال سکيوریتی (Social Security Number) شما را خواهد خواست. از شماره های سوسیال سکيوریتی برای گزارش دستمزدهای شما به دولت و برای تعیین واجد شرایط بودن برای مزایای سوسیال سکيوریتی استفاده می شود. شماره های سوسیال سکيوریتی را می توان به کارگران خارجی داد که مجازند در ایالات متحده به کار پردازند.

برای کار در ایالات متحده چه باید بکنم؟

ابتدا، شما باید مدارکی از وزارت امنیت داخلی (Department of Homeland Security, DHS) داشته باشید که وضعیت مهاجرتی ایالات متحده شما و همچنین صلاحیت شما برای کار در مدتی که در ایالات متحده هستید را نشان دهد. سپس، باید برای اخذ شماره و کارت سوسیال سکيوریتی تقاضای خود را به اداره سوسیال سکيوریتی تسلیم نمایید.

چگونه برای شماره و کارت سوسیال سکيوریتی تقاضا می دهیم؟

درخواست و دریافت شماره و کارت سوسیال سکيوریتی رایگان میباشد. برای درخواست شماره سوسیال سکيوریتی باید:

- فرم موسوم به تقاضا برای کارت سوسیال سکيوریتی (فرم SS-5-FA) را تکمیل کنید؛ و
- اصل مدارکی را به ما نشان دهید که اطلاعات زیر را در مورد شما ثابت می کند:
 - وضعیت مهاجرتی؛
 - واجد شرایط بودن برای کار؛
 - سن؛ و
 - هویت.
- درخواست نامه تکمیل شده و اصل مدارك را به اداره سوسیال سکيوریتی محل خود ببرید.

وضعیت مهاجرتی

برای ثابت کردن وضعیت مهاجرتی خود، باید مدرک فعلی مهاجرتی ایالات متحده خود یعنی I-94 موسوم به Arrival/Departure Record (سابقه ورود/خروج) را که هنگام ورودتان به ایالات متحده برای شما صادر شد به ما نشان دهید. اگر شما يك دانشجوی ویزای F-1 یا M-1 هستید، همچنین باید فرم I-20 خود موسوم به

دریافت شماره سوسیال سکيوریتی چقدر طول می کشد؟

قبل از آنکه به شما يك شماره سوسیال سکيوریتی بدهیم باید مدارك شما را به تأیید DHS برسانیم. ما پس از دریافت تأییدیه از DHS برایتان يك شماره سوسیال سکيوریتی صادر می کنیم و کارت آن را برایتان پست می کنیم. بیشتر اوقات ما می توانیم مدارك شما را به سرعت و از طریق کامپیوتر به تأیید DHS برسانیم. اگر نتوانیم مدارك شما را از طریق کامپیوتر به تأیید برسانیم ممکن است چند هفته طول بکشد تا DHS به درخواست ما پاسخ دهد. در حال حاضر ما برای کاهش این تاخیرها با DHS از نزدیک همکاری می کنیم.

قبل از آن که کار خود را شروع کنم آیا به شماره سوسیال سکيوریتی احتیاج دارم؟

قبل از آنکه کار خود را شروع کنید ما شما را ملزم نمی کنیم که يك شماره سوسیال سکيوریتی داشته باشید. گرچه اداره مالیات بر درآمد داخلی (Internal Revenue Services, IRS) کارفرمایان را ملزم می سازد که با استفاده از شماره سوسیال سکيوریتی مزدهای پرداختی را گزارش دهند. در مدت زمانی که شما در انتظار دریافت شماره سوسیال سکيوریتی خود هستید، کارفرمای شما می تواند نامه ای را که از ما دریافت داشته و طی آن اظهار داشته ایم که شما برای شماره سوسیال سکيوریتی تقاضا داده اید استفاده نماید. کارفرمای شما می تواند از اسناد مهاجرتی شما به عنوان سند ثابت کننده اجازه کار شما در ایالات متحده استفاده کند. کارفرمایان می توانند اطلاعات بیشتر در این مورد را از طریق اینترنت به نشانی www.socialsecurity.gov/employer/hiring.htm دریافت کنند.

تماس با سوسیال سکيوریتی

برای اطلاعات بیشتر و دریافت کپی انتشارات ما به وب سایت ما به نشانی www.socialsecurity.gov مراجعه نمائید یا با تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگیرید (برای اشخاص ناشنوا یا کم شنوا شماره TTY، ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ در دسترس میباشد). ما می توانیم دوشنبه تا جمعه از ساعت ۷ صبح تا ۷ بعدازظهر به سئوالات مشخصی پاسخ دهیم. تلفن اتوماتیک اطلاعاتی ما ۲۴ ساعت شبانه روز در اختیار شماست.

اگر برای انجام کار مربوط به سوسیال سکيوریتی خود نیاز به مترجم داشته باشید، ما بطور رایگان مترجمی را در اختیار شما قرار خواهیم داد. چه تلفنی یا تماس بگیرید و چه خودتان به اداره سوسیال سکيوریتی بیایید، خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیار شما گذاشته خواهد شد. با شماره تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگیرید. اگر به زبانی غیر از انگلیسی صحبت می کنید شماره ۱ را فشار دهید و روی خط بمانید تا نماینده ای به شما پاسخ دهد. با یک مترجم تماس گرفته می شود تا هنگام مکالمه تان به شما کمک کند. اگر کارتان تلفنی پایان نپذیرد در یک دفتر محلی سوسیال سکيوریتی با شما قرار ملاقات می گذاریم و ترتیبی می دهیم زمانی که به آنجا می روید مترجم حضور داشته باشد.

ما همه مکالمات را محرمانه تلقی می کنیم. ما همچنین مایلیم اطمینان حاصل کنیم که شما از یک سرویس دقیق و مؤدبانه برخوردار هستید. بدین دلیل است که یک نماینده دیگر سوسیال سکيوریتی برخی از مکالمات تلفنی را کنترل می کند.